

## IEPIRKUMA LĪGUMS NR. LUCFI 2013/34/ERAF-1

Rīgā,

2013.gada 22.novembrī

Latvijas Universitātes Cietvielu fizikas institūts (turpmāk tekstā – LU CFI), direktora *Andra Šternberga* personā, kurš rīkojas saskaņā ar nolikumu, turpmāk šī Līguma tekstā saukts - Pasūtītājs, no vienas puses, un

Sabiedrība ar ierobežotu atbildību „FORAL Intelektuālā īpašuma aģentūra, SIA”, kuru atbilstoši Statūtiem pārstāv tās Valdes loceklis *Jevgeņijs Fortūna*, turpmāk šī Līguma tekstā saukts - Izpildītājs, no otras puses,

abi kopā un katrs atsevišķi turpmāk šī Līguma tekstā saukti - Līdzējs/ Līdzēji,

atbilstoši Publisko iepirkumu likuma 8.<sup>1</sup> panta kārtībā rīkotā iepirkuma Nr. LU CFI 2013/34/ERAF „*Eiropas patenta pieteikumu sagatavošana, iesniegšana un lietvedība*” rezultātiem 1. daļai „Eiropas patenta pieteikuma sagatavošana, iesniegšana un lietvedība ERAF līdzfinansēta projekta Nr.2010/0245/2DP/2.1.1.1.0/10/APIA/VIAA/114 „Inovatīvas tehnoloģijas izstrāde solārās kvalitātes silīcija iegūšanai ar elektronu kūļa metodi” ietvaros”

noslēdz šādu līgumu, turpmāk šī Līguma tekstā saukts - Līgums:

### 1. Līguma priekšmets.

- 1.1. Līguma priekšmets ir Eiropas patenta pieteikuma sagatavošana, iesniegšana un lietvedība atbilstoši tehniskajai specifikācijai (Līguma pielikums Nr. 1) un finanšu piedāvājumam (Līguma pielikums Nr. 2), saglabājot nemainīgas vienību cenas visā Līguma darbības periodā.
- 1.2. Ar šo Līgumu Izpildītājs apņemas veikt Pasūtītāja labā pakalpojumus, kas saistīti ar intelektuālā īpašuma aizsardzību.

### 2. Līguma darbības termiņš.

- 2.1. Līgums stājas spēkā no tā parakstīšanas brīža un ir spēkā līdz visu Līgumā noteikto saistību izpildei vai līdz līguma gala termiņam. Pusēm ir tiesības lauzt Līgumu pirms termiņa, ja otra puse nepilda savas saistības.
- 2.2. Galīgais pakalpojuma izpildes termiņš – 2013. gada 18.decembris.

### 3. Līguma cena un norēķinu kārtība.

- 3.1. Līguma cena par veicamo pakalpojumu ir LVL 1 452.00 (viens tūkstotis četri simti piecdesmit divi lati un nulle santīmi), tai skaitā PVN LVL 252.00 (divi simti piecdesmit divi lati un nulle santīmi).
- 3.2. Pasūtītājs patur tiesības samazināt veicamo pakalpojumu apjomu, atkarībā no izgudrojuma objekta esamības, nemainoties vienību cenām (Pielikums Nr. 2).
- 3.3. Nodevas (maksājumus) par rūpnieciskā īpašuma tiesisko aizsardzību veic Pasūtītājs.
- 3.4. Avansa maksājums netiek veikts.
- 3.5. Visa Līguma punktā 3.1.minētā summa tiek pārskaitīta uz Izpildītāja norādīto kontu 20 (divdesmit) darba dienu laikā, pēc patenta pieteikuma saņemšanas

- apstiprinājuma no patentu iestādes saņemšanas, pēc pieņemšanas – nodošanas akta parakstīšanas un pēc rēķina saņemšanas.
- 3.6. Pasūtītājam ir tiesības samazināt pakalpojuma apjomu, ja Līguma 1.1. punktā uzrādītajam veicamajam pakalpojumam ir negatīvs izvērtējums izgudrojuma patentspējai vai izpildītājs patentu konsultāciju pakalpojumus nevar sniegt pilnā apjomā līdz Līguma izpildes termiņa beigām.
  - 3.7. Par pakalpojuma izpildes termiņu neievērošanu, Izpildītājs maksā Pasūtītājam līgumsodu 2% (divu procentu) apmērā no Līguma kopējās cenas par katru nokavēto dienu, bet ne vairāk kā 20% no Līguma kopējās cenas. Līgumsoda samaksa neatbrīvo no saistību izpildes.
  - 3.8. Ja Pasūtītājs nesaņem pierādījumu par patenta pieteikuma iesniegšanu patentu iestādē (par pierādījumu kalpo patenta pieteikuma saņemšanas apstiprinājums no patentu iestādes) līdz 2013.gada 20.decembrim, Pasūtītājam ir tiesības vienpusēji lauzt līgumu, neveikt turpmāko maksājumu un pieprasīt atgriezt samaksāto avansa summu.
  - 3.9. Ja Pasūtītājs Līgumā noteiktajā termiņā nesamaksā attiecīgā rēķina summu, Izpildītājam ir tiesības piedzīt maksājuma kavējuma naudu 2% (divu procentu) apmērā no kavētās maksājuma summas par katru kavējuma dienu, bet ne vairāk kā 20% no laikā nesamaksātās summas. Līgumsoda samaksa neatbrīvo no saistību izpildes.
  - 3.10. Izpildītājs, sagatavojot rēķinu un pieņemšanas-nodošanas aktu, tajā iekļauj informāciju ar projekta pilnu nosaukumu un numuru, kā arī Līguma numuru un noslēgšanas datumu. Ja Izpildītājs nav iekļāvis šajā Līguma punktā noteikto informāciju rēķinā un pieņemšanas - nodošanas aktā, Pasūtītājam ir tiesības prasīt Izpildītājam veikt atbilstošas korekcijas rēķinā un aktā un nemaksāt rēķinā norādīto summu līdz brīdim, kad Izpildītājs novērsīs konstatētās nepilnības.
  - 3.11. PVN summa tiek aprēķināta un norādīta rēķinā atbilstoši likuma „Par pievienotās vērtības nodokli” nodokļa procenta likmēm un noteikumiem. Līguma darbības laikā Izpildītāja Līgumā un Finanšu piedāvājumā noteiktās izmaksas (bez PVN) ir nemainīgas un nevar būt objekts nekādiem vēlākiem pārrēķiniem.
  - 3.12. Ja Pasūtītājs ir aprēķinājis Līguma 3.7.punktā noteikto līgumsodu, apmaksājot Izpildītāja iesniegtos rēķinus, Pasūtītājam ir tiesības veikt līgumsoda ieturējumu.

#### **4. Izpildītāja tiesības un pienākumi.**

- 4.1. Izpildītājam, veicot ar šo Līgumu uzņemtos pienākumus, ir jāpilda Pasūtītāja norādījumi.
- 4.2. Izpildītājam ir tiesības pārstāvēt Pasūtītāju Latvijas Republikas un citās administratīvajās un tiesu institūcijās, tai skaitā Latvijas Republikas Patentu valdē un Eiropas patentu iestādē, veicot ar šo Līgumu uzņemtos pienākumus.
- 4.3. Izpildītājam ir tiesības pieprasīt un saņemt no Pasūtītāja visu informāciju, kas nepieciešama ar šo Līgumu uzņemto pienākumu veikšanai.
- 4.4. Izpildītājam ir tiesības pieprasīt Pasūtītāja vārdā informāciju Latvijas Republikas un citās iestādēs, kas nepieciešama ar šo Līgumu uzņemto pienākumu pildīšanai.

4.5. Saistībā ar šo Līgumu uzņemto pienākumu pildīšanu, Izpildītājs nedrīkst atrasties interešu konfliktā attiecībā pret Pasūtītāju. Domstarpību gadījumos novērtējumu par iespējamo interešu konfliktu sniedz Latvijas Republikas Patentpilnvaroto asociācijas vadītājs pēc Līdzēja lūguma.

4.6. Gadījumā, ja Pakalpojuma izpildes gaitā tiek atklāts, ka Pakalpojums, kuru izpilda Izpildītājs neatbilst Līguma noteikumiem un Pasūtītāja prasībām, Izpildītājam jānovērš norādītie trūkumi, kurus konstatējis Pasūtītājs, uz sava rēķina un Pasūtītāja norādītajā laikā.

#### **5. Pasūtītāja tiesības un pienākumi.**

5.1. Pasūtītājam jāmaksā Līguma 3.1 punktā norunātā atlīdzība par Izpildītāja veiktajiem pakalpojumiem, pārskaitot to uz Izpildītāja norādīto bankas kontu.

5.2. Pasūtītājam laicīgi jānodrošina rīkojumi Izpildītājam Līguma 1.punktā uzskaitīto darbību veikšanai.

5.3. Pasūtītājam laicīgi jāsniedz Izpildītāja pieprasītā informācija, kas nepieciešama Līgumā noteikto pakalpojumu veikšanai.

#### **6. Konfidencialitāte**

6.1. Izpildītājam šī Līguma izpildē nav tiesību jebkādā veidā izpaust trešajām personām informāciju, kas tam ir kļuvusi zināma šī Līguma izpildes rezultātā.

6.2. Gadījumā, ja Izpildītājs neievēro šī Līguma Konfidencialitātes noteikumus, Izpildītājs maksā Pasūtītājam līgumsodu LVL 2000 apmērā par katru šādu gadījumu.

6.3. Izpildītājam jānodrošina un viņš ir atbildīgs, lai Līgumā iekļauto konfidencialitātes atrunu ievērotu Izpildītāja piesaistītās personas, kuras iesaistītas Līguma izpildē.

6.4. Izpildītājs apliecina, ka Līguma izpildes procesā iegūtās ziņas un informāciju Izpildītājs nekādā veidā neizmantos ne savā, ne trešo personu labā.

6.5. Izpildītājs apliecina, ka ne Līguma laikā, ne arī pēc Līguma izbeigšanās Izpildītājs ne ar vienu trešo personu neapspriedīs vai neatklās Līgumā minētās ziņas un informāciju.

#### **7. Citi noteikumi.**

7.1. Izpildītājs, bez Pasūtītāja rakstveida piekrišanas, nedrīkst nodot šī Līguma izpildi piedāvājumā neminētai trešajai personai.

7.2. Puses nav materiāli atbildīgas par šī Līguma nosacījumu neizpildi, ja tam cēlonis ir vispārpieņemtie nepārvaramas varas apstākļi (Force Majeure). Pusēm, sastopoties ar Force Majeure, jāsniedz rakstisks paziņojums otrai Pusei septiņu dienu laikā no Force Majeure apstākļu rašanās.

7.3. Grozījumi iepirkuma Līgumā izdarāmi tikai Publisko iepirkumu likuma 67.<sup>1</sup> panta kārtībā. Jebkuras izmaiņas šī Līguma noteikumos kļūst par neatņemamu Līguma sastāvdaļu un stājas spēkā tikai tad, kad tās noformētas rakstiskā veidā un tās paraksta abas puses.

7.4. Strīdus, kas radušies Līguma izpildes laikā, puses risina savstarpēji vienojoties. Ja vienošanās netiek panākta – Latvijas Republikas likumdošanā paredzētajā kārtībā.

- 7.5. Līgums sastādīts latviešu valodā uz 4 (četrām) lapām un parakstīts divos eksemplāros, abiem eksemplāriem ir vienāds juridisks spēks.
- 7.6. Pasūtītāja par Līguma saistību izpildes kontroli atbildīgā persona: projekta zinātniskais vadītājs, Georgijs Čikvaidze, tālr.: 29217675, fakss: 67132778, e-pasts: Georg.Chikvaidze@cfi.lu.lv, turpmāk Līguma tekstā Pasūtītāja Pārstāvis.
- 7.7. Pasūtītāja Pārstāvim ir noteikti šādi pienākumi:
- 7.7.1. veikt pakalpojuma pasūtījumu, sniegt Izpildītājam tā pieprasīto pakalpojuma sniegšanai nepieciešamo informāciju;
- 7.7.2. saskaņot ar Izpildītāju pakalpojuma veikšanas termiņus, laika grafiku, tehniskās darbības un apjomus;
- 7.7.3. kontrolēt Līguma saistību izpildi;
- 7.7.4. parakstīt Izpildītāja iesniegtos rēķinus;
- 7.7.5. parakstīt Nodošanas - pieņemšanas aktu.
- 7.8. Izpildītāja par Pakalpojuma izpildi atbildīgā persona: valdes loceklis, Jevgeņijs Fortūna, tālr. 67223450, fakss: 67820107, e-pasts: foral@fora.lv.
- 7.9. Šim Līgumam tiek pievienoti:
- 7.9.1. 1. pielikums – Tehniskā specifikācija uz 2 lapām;
- 7.9.2. 2. pielikums – Finanšu piedāvājums uz 1 lapas.
- 7.10. Līguma 1. un 2. pielikums ir tā neatņemama sastāvdaļa.

#### 8. LĪDZĒJU ADRESES UN NORĒĶINU KONTI:

Pasūtītājs:	Izpildītājs:
<b>Latvijas Universitātes Cietvielu fizikas institūts</b>	<b>SIA „Foral Intelektuālā īpašuma aģentūra”</b>
Adrese: Ķengaraga iela 8, Rīga, LV-1063	Adrese: Kalēju iela 14/16-7, Rīga, LV - 1050
PVN reģ.Nr. LV90002124925	PVN reģ.Nr.: LV40103030395
Norēķinu konts: LV30TREL9150219012000	Norēķinu konts: LV34HABA0551004821857
Banka: Valsts kase	Banka: A/S SWEDBANK
Bankas kods: UNLALV2X002	Bankas kods: HABALV2X

Pasūtītājs:

paraksts

*A. Šternbergs*  
25.11.2013.



Izpildītājs:

paraksts



### Tehniskā specifikācija

#### TEHNISKĀ SPECIFIKĀCIJA – TEHNISKĀ PIEDĀVĀJUMA FORMA

##### 1. Pasūtītāja informācija par iepirkuma daļu un pakalpojuma izpildes termiņu

Iepirkuma daļas Nr.	Iepirkuma daļas nosaukums	Patentu skaits un veids	Pakalpojuma izpildes gala termiņš
1	Eiropas patenta pieteikuma sagatavošana, iesniegšana un lietvedība ERAF līdzfinansēta projekta Nr.2010/0245/2DP/2.1.1.1.0/10/APIA/VIAA/114 „Inovatīvas tehnoloģijas izstrāde solārās kvalitātes silīcija iegūšanai ar elektronu kūļa metodi” ietvaros	1 Eiropas patents	18.12.2013.

##### 2. Pakalpojuma sniegšanas ietvaros pretendents jānodrošina šādu darbību\* veikšana katrai piedāvātajai iepirkuma daļai:

\* Ja tehniskajā specifikācijā kāda prasība nav definēta, tai ir jāatbilst minimālajām vispārpieņemtajām prasībām vai vispārpieņemtajai praksei šajā jomā.

Pasūtītāja prasības	Pretendenta piedāvājums
<p>1. Patentmeklējuma veikšana ar mērķi:</p> <p>1.1. izvērtēt izgudrojuma atbilstību patentspējas kritērijiem lēmuma pieņemšanai par Eiropas patentēšanas lietderīgumu;</p> <p>1.2. identificēt tuvākos analogus izgudrojuma aprakstā;</p> <p>1.3. sagatavot rakstveida viedokli par izgudrojuma atbilstību patentspējas kritērijiem.</p>	<p>Patentmeklējuma veikšana ar mērķi:</p> <p>izvērtēt izgudrojuma atbilstību patentspējas kritērijiem lēmuma pieņemšanai par Eiropas patentēšanas lietderīgumu; identificēt tuvākos analogus izgudrojuma aprakstā; sagatavot rakstveida viedokli par izgudrojuma atbilstību patentspējas kritērijiem.</p>
<p>2. Viena Eiropas patenta pieteikuma dokumentācijas sagatavošana, iesniegšana un konsultēšana:</p> <p>2.1. sagatavot patenta pieteikuma aprakstu, pretenzijas un kopsavilkumu angļu valodā atbilstoši attiecīgo normatīvo dokumentu prasībām;</p> <p>2.2. konsultēt pasūtītāja pārstāvjus (izgudrotājus) par prasībām izgudrojuma apraksta sagatavošanai, kā arī par</p>	<p>Viena Eiropas patenta pieteikuma dokumentācijas sagatavošana, iesniegšana un konsultēšana:</p> <p>sagatavot patenta pieteikuma aprakstu, pretenzijas un kopsavilkumu angļu valodā atbilstoši attiecīgo normatīvo dokumentu prasībām;</p> <p>konsultēt pasūtītāja pārstāvjus (izgudrotājus) par prasībām izgudrojuma apraksta sagatavošanai, kā arī par</p>


<p>nepieciešamību veikt grozījumus un papildinājumus viņu sagatavotajā izgudrojuma būtības izklāstā;</p> <p>2.3. iesniegt patenta pieteikumu Eiropas patentu iestādē.</p>	<p>nepieciešamību veikt grozījumus un papildinājumus viņu sagatavotajā izgudrojuma būtības izklāstā;</p> <p>iesniegt patenta pieteikumu Eiropas patentu iestādē.</p>
<p>3. Veikt sagatavotā izgudrojuma apraksta tulkojumu no krievu valodas uz angļu valodu (Eiropas patenta pieteikuma dokumentācijas sagatavošanas, iesniegšanas un konsultēšanas ietvaros).</p>	<p>Veikt sagatavotā izgudrojuma apraksta tulkojumu no krievu valodas uz angļu valodu (Eiropas patenta pieteikuma dokumentācijas sagatavošanas, iesniegšanas un konsultēšanas ietvaros).</p>
<p>4. Eiropas patenta lietvedība:</p> <p>4.1. pārsūtīt pasūtītājam no Eiropas patentu iestādes saņemtos dokumentus, kas ir saistīti ar attiecīgo lietu;</p> <p>4.2. paziņot pasūtītājam par visiem nepieciešamajiem termiņiem attiecīgā darba izpildei;</p> <p>4.3. informēt pasūtītāju par nodevu aprēķinu un nodot tā rīcībā maksājuma pieprasījumu tiešai maksājuma veikšanai.</p>	<p>Eiropas patenta lietvedība:</p> <p>pārsūtīt pasūtītājam no Eiropas patentu iestādes saņemtos dokumentus, kas ir saistīti ar attiecīgo lietu;</p> <p>paziņot pasūtītājam par visiem nepieciešamajiem termiņiem attiecīgā darba izpildei;</p> <p>informēt pasūtītāju par nodevu aprēķinu un nodot tā rīcībā maksājuma pieprasījumu tiešai maksājuma veikšanai.</p>

**Pasūtītājs:**

paraksts

Z.v.

*A. Sternbergs*  
25. 11. 2013.



**Izpildītājs:**

paraksts

Z.v.



**SIA „Foral Intelektuālā īpašuma aģentūra”  
FINANŠU PIEDĀVĀJUMS**

Piedāvājam sniegt pakalpojumus par šādu līgumcenu:

**Iepirkumu priekšmeta 1.daļai**

Eiropas patenta pieteikuma sagatavošana, iesniegšana un lietvedība ERAF līdzfinansēta projekta Nr.2010/0245/2DP/2.1.1.1.0/10/APIA/VIAA/114 „Inovatīvas tehnoloģijas izstrāde solārās kvalitātes silīcija iegūšanai ar elektronu kūļa metodi” ietvaros						
N.p.k.	Pakalpojuma posms	Vienības cena bez PVN (LVL)	Vienību skaits	Summa bez PVN (LVL)	PVN (LVL)	Kopējā cena ar PVN (LVL)
1.	Patentmeklējuma veikšana	300.00	1 gab.	300.00	63.00	363.00
2.	Eiropas patenta pieteikuma dokumentācijas sagatavošana, iesniegšana un konsultēšana	750.00	1 gab.	750.00	157.50	907.50
3.	Sagatavotā izgudrojuma apraksta tulkošana no latviešu uz angļu valodu (Eiropas patenta pieteikuma dokumentācijas iesniegšanas vajadzībām)	50.00	1 gab.	50.00	10.50	60.50
4.	Eiropas patenta lietvedība	100.00	1 gab.	100.00	21.00	121.00
1.daļa kopā* (LVL):				1200.00	252.00	1452.00

\* Kopējā pakalpojuma cena iekļauj visas ar pakalpojumu saistītās izmaksas, izņemot Patentu iestādes noteiktās nodevas.

**Pasūtītājs:**

paraksts

*A. Šternbergs*  
25.11.2013.



**Izpildītājs:**

paraksts

*F. Foral*

